

**JUKKA KUOPPAMÄKI**

**COLL. 567**



Käsikirjoituskokoelmat

# SISÄLTÖ

<b>JUKKA KUOPPAMÄKI, säveltäjä</b>	4
<b>KIRJEENVAIHTO</b>	5
<b>SÄVELLYSKÄSIKIRJOITUKSET</b> (melodia + sointumerkit)	5
Kopiot sävellyskäsikirjoituksista	10
Lauluyhtye Nelosten ohjelmisto – käsikirjoitukset	14
Lauluyhtye Nelosten ohjelmisto – kopiot	15
Lastenlaulut	16
<b>SANOITUKSET</b>	17
Lastenlaulujen sanoitukset	23
Laulunsanojen käännökset	24
J. Kuoppamäen tekstien käännökset ja vieraskieliset sanoitukset	24
<b>LUONNOS(=LAULU)KIRJAT</b>	25
<b>KÄSIKIRJOITUKSET, MUISTIINPANOT</b>	26
<b>TOIMINTAAN LIITTYVÄT ASIAKIRJAT</b>	27
<b>LEHTILEIKKEET JA PAINATTEET</b>	
Leikekirjat	27
Painetut nuotit (Jukka Kuoppamäen sävellykset)	27
Muut nuottijulkaisut	28
Aikakauslehdet	28
Sanomalehdet, lehtileikkeet	29
Muut painatteet, julkaisut	29

Valokuvat	30
Nauhat, äänitteet	30
<b>MUIDEN SÄVELLYSKÄSIKIRJOITUKSET</b>	30
Muiden sävellyskäsikirjoitukset kopioina	30
Muiden sanoitukset	32
<b>2000-luvulla saatu lisäaineisto:</b>	
<b>SÄVELLYS- JA SANOITUSKÄSIKIRJOITUKSET (Jukka Kuoppamäen ja muiden)</b>	35
<b>LEHTILEIKKEET JA PAINATTEET</b>	40
<b>MUUTA</b>	41

Jukka Kuoppamäki on syntynyt 1.9.1942 Helsingissä. Hän valmistui kansankoulunopettajaksi Helsingin opettajakorkeakoulusta, mutta ei toiminut opettajana kuin vuoden, vaan jättäytyi vapaaksi taiteilijaksi: säveltäjäksi, sanoittajaksi ja laulajaksi. Kuoppamäki nousi muusikkona julkisuuteen *Nelaset* -lauluyhtyeessä 1950-1960 –lukujen vaihteessa. Hän lauloi myös *Kukonpojat* -yhtyeessä, mutta siirtyi soolouralle 1960-luvulla. Aluksi hän esiintyi kitaralla itseään säestävänä folklaulajana, myöhemmin laaja-alaisempana iskelmälaulajana.

1960-luvun lopulla Jukka Kuoppamäki alkoi saada jalansijaa myös Keski-Euroopassa. Televisio- ja festivaaliesiintymiset jatkuivat 1970-luvun alussa ja johtivat 1970 ja 1971 Tokion kansainvälisille festivaaleille sekä 1971 ja 1972 Rostockiin Itämeren festivaaleille. Rostockin festivaaleilla hän sai kumpanakin vuonna ensimmäisen palkinnon. Hän on menestynyt myös Sopotin festivaaleilla Puolassa sekä laulajana että säveltäjänä. Vuonna 1973 hän voitti MTV:n Syksyn sävel-laulukilpailun. Jukka Kuoppamäelle on myönnetty kultalevyjä mm. kokoelmista *Kultaa tai kunniaa* (1973) ja *Kuoppamäen parhaita* (1974).. Vuonna 1973 Jukka Kuoppamäki perusti levy-yhtiön, Satsanga Oy:n.

Vuonna 1978 Jukka Kuoppamäki muutti perheineen Saksaan. Kaksi vuotta myöhemmin hänet vihittiin Rudolf Steinerein kehittämän antroposofiaan pohjautuvan Kristiyhteisön papiksi Stuttgartissa. Siitä lähtien on toiminut sekä pappina että uskonnonopettajana Waldor-kouluissa, jotka Suomessa tunnetaan Steiner-kouluina.

Jukka Kuoppamäen sävellys- ja sanoitustuotanto on laaja. Osa sävellyskäsikirjoituksista on tuhoutunut vesivahingoissa, joten hänen Helsingin yliopiston kirjastolle lahjoittamansa kokoelma sisältää n. 340 laulusävelmää, n. 380 laulunsanoitusta ja nelisenkymmentä laulutekstikäännöstä suomeksi.

Arkisto sisältää myös Kuoppamäen laulujen vieraskielisiä käännöksiä, lastenlauluja, lauluyhtye Nelosten ohjelmistoa, kirjeenvaihtoa, leikekirjoja, dokumentteja osallistumisesta Tokion kansainvälisille laulufestivaaleille 1970 ja 1971, muistiinpanoja musiikista ja antroposofiasta, valokuvia, musiikin oppikirjoja sekä Kuoppamäen perheeseen liittyviä käsikirjoituksia – mm. kirjan käsikirjoituksen Pikku-Inkku – ja Kuoppamäen lasten piirustuksia. Arkistoon kuuluu myös laajahko kokoelma sanoma- ja aikakauslehtiä, joissa on artikkeleita Jukka Kuoppamäestä, hänen Sirpa-vaimostaan ja seitsemästä lapsestaan.

Arkistoon sisältyy myös muiden suomalaisten viihdesäveltäjien käsikirjoituksia, iskelmäsanoituksia – erityisesti Kuoppamäen kanssa runsaasti yhteistyötä tehneiden Chrisse Johanssonin ja Pertti Reposen sanoituksia – sekä nuottimateriaalia.

Aineisto on luovutettu 30.6.1998 ja sen laajuus oli tuolloin 17 koteloa (Coll. 567.1-17). Jukka Kuoppamäeltä myöhemmin saadut sävellys- ja sanoituskäsikirjoitukset ja painatteen ovat omissa kansioissaan (Coll. 567.18-20).

Lähteet: Otavan iso musiikkitietosanakirja 3 (Helsinki 1978) sekä Kuoppamäen arkistoon sisältyvät henkilötiedot.

2.10.1998 Marjut Hjelt  
Luettelon päivitys 23.10.2013 Jerry Jantunen

**KIRJEENVAIHTO****SIGNUM****Kirjeet:** luettelo Kansalliskirjastossa**COLL. 567.1**

Kirjeitten liitteenä olevia tai kirjeisiin kirjoitettuja  
sävellys- ja sanoituskäsikirjoituksia:

J. Kuoppamäki: Näytelmää (luonnos)

Haudankaivaja-laulun teksti (suom.san. J. Lindström)

Kaivo-oja, Keijo: Armain, Liikkuva pilvi,

Ystävä kallein (taitettu, ei voi avata)

J. Kuoppamäki: Kitaramies, sanat ja sävel (2 kpl), Elämän meri, sanat ja sävel

Vihreävirta, Veikko: Haaveita vain, Ethän sotke ympyröitäni

**SÄVELLYSKÄSIKIRJOITUKSET (melodiat + sointumerkit)**

(ks. myös. COLL.567.18)

Laulujen sanat Jukka Kuoppamäen silloin kun ei ole muuta mainittu

**COLL.567.2****A-C**

Addis Abebassa (2 kpl)	s.a.	2 s.	
Alaikäinen	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: En aio hellittää s.a.
Annan kaikkeni	s.a.	1 s.	
Aurinko paistaa taas voi omistettu Ankille	1968	1 s.	kääntöpuoli: Jepu jeh s.a.

**D-G**

Darling	1972	2 s.	
Das höchste Wissen	s.a.	1 s.	
Die Amsel	s.a.	1 s.	
Ei enempää	s.a.	2 s.	
Ei surra saa	s.a.	1 s.	
Ei veri vaan punaviini (2 kpl)	s.a.	2 s.	J. Kuoppamäen nimim. Wenzel
Elämä on joskus...	s.a.	1 s.	
En aio hellittää (2 kpl)	s.a.	2 s.	kääntöpuolet: Alaikäinen, sointumerkit Eikan pumppu-kappaleeseen s.a.
Ennen (2 kpl) (san. Juha Kajava)	s.a.	3 s.	
Ennen	s.a.	1 s.	sov. Esko Linnavalli
Ensirakkaus	s.a.	2 s.	kääntöpuoli: Kotimaa s.a.
Ensirakkaus	s.a.	1 s.	sov. Jörgen Petersen
Etelään	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Ilta kalastajakylässä, luonnoksia
Etkö näe ihminen	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Kansanlaulaja s.a.
Etkö osaa olla onnellinen (3kpl)	1969	3 s.	

## H-J

Hei lauluni huoleton	s.a.	1 s.	
Hei vaan	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Peukaloruuvi s.a.
Hespan puistossa	s.a.	1 s.	
Horoskooppi-Hulda san. Chrisse Johansson ja Titta Kerttula	s.a.	1 s.	
Huolet pois ks. Päng päng	s.a.	1 s.	
Hyvä näin	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Pianotunti s.a.
Hän lähti pois	s.a.	2 s.	(toinen kpl huonokunt.)
Ikivanha, ikinuori	s.a.	1 s.	
Instant honey san. Chrisse Johansson	s.a.	1 s.	
Ilta kalastajakylässä ks. Ennen	s.a.	1 s.	
Ja silti rakastan	s.a.	1 s.	
Ja taas (2 kpl)	s.a.	2 s.	
Jatka eteenpäin	s.a.	1 s.	
Jepu jeh! ks. Aurinko paistaa taas..	s.a.	1 s.	
Johnnie boy (2 kpl)	1976	2 s.	
Joku ilta taas (2 kpl)	s.a.	2 s.	
Jos alkaa saisin uudelleen	s.a.	1 s.	
Jos oisin vapaa	s.a.	1 s.	
Jotain uutta, jotain vanhaa (3 kpl)	s.a.	3 s.	
Joulumorsian	s.a.	1 s.	
Joulun tango	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: luonnos s.a.
Julian rakkauslaulu	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Hämärästi... s.a.
Juokse vaan, ukkomies san. Chrisse Johansson (2 kpl)	s.a.	2 s.	
Jättiläinen	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Verinen kuu s.a.
Jää hyvästi	s.a.	1 s.	
<b>K</b>			
Kainuun tyttö	s.a.	1 s.	
Kansanlaulaja ks. Etkö näe ihminen	s.a.	1 s.	
Katson vuorilta laaksoon	1969	1 s.	
Kaunis morsian (3 kpl)	s.a.	5 s.	
Ken rakastaa	s.a.	1 s.	ks. Lauluyhtye Nelosten ohjelmisto
Ken sinun silmiisi katsoi	s.a.	1 s.	luonnos
Kesäaamu	s.a.	2 s.	
Kesäyö	s.a.	1 s.	
Keväällä rakkaus kukoistaa san. Chrisse Johansson	s.a.	1 s.	
Kirje pikku ystävälle	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimi. Wien
Kitaramies	s.a.	1 s.	

Kotimaa ks. Ensirakkaus	s.a.	1 s.	
Kotimaata kaunista	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: teksti Uudet vaatteet s.a.
Kuin unta vain	s.a.	1 s.	
Kuka antaisi minulle...	s.a.	2 s.	
Kulkurin humppa	s.a.	1 s.	
Kun joulu tullut on	s.a.	1 s.	
Kun mä olin kuusi	s.a.	1 s.	
Kun saapuu yö	1973	1 s.	
Kun sinut näin (2 kpl)	s.a.	2 s.	
Kuninkaankartanon lilja	s.a.	3 s.	
Kuule rakkain	s.a.	1 s.	
Kuule siskosein	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: tekstejä s.a.
Kuule tyttö (4 kpl)	s.a.	4 s.	
<b>L-M</b>			
La-la-la	s.a.	1 s.	
Lapin rauha	s.a.	1 s.	
san. Chrisse Johansson			
Laula ja tanssi	s.a.	1 s.	
Leikkipaikka	1972	1 s.	
Lento 506 (2 kpl)	s.a.	2 s.	myös: Sä olet humppaheila minun, luonnos
Liisa pieni muistathan			
(2 kpl)	s.a.	2 s.	kääntöpuoli: lasten piirustus s.a.
Lippu salkoon	s.a.	1 s.	
Luoksesi saavun rakkain	s.a.	1 s.	
Maailmanrauhaa			
puolustamaan	s.a.	1 s.	
Marraskuun aamu	1969	1 s.	
Mihin meitä viedään	s.a.	1 s.	
Mikset viimein uskoa voi	s.a.	1 s.	
Miksi	s.a.	1 s.	J. Kuoppameän nimin. Max kääntöpuoli: Turpiin vaan s.a.
Miljoona hikistä			
kilometriä (4 kpl)	s.a.	4 s.	
Minä en ole minä	s.a.	1 s.	
san. Juan A. Jiménez			
Mitä elämä ois	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: tekstejä s.a.
Mitä kansa haluaa	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Olet minun s.a.
Muistan joulut lapsuuden	s.a.	1 s.	
Muotitapa dixi-coat	s.a.	2 s.	
Muuttolintu (2 kpl)	s.a.	2 s.	
Mä etsin onneani	s.a.	1 s.	
Mä kerran rakastin	s.a.	1 s.	
Mä miksi laulan	s.a.	1 s.	
Mä muistan vielä sen	s.a.	1 s.	luonnos
Mä olen iloinen	s.a.	1 s.	
ks. Päng päng!			

## N-O

Nainen joka laillas rakastaa (3 kpl)	1969	5 s.	J. Kuoppamäen nimim. Alfa 2:lla kääntöpuolella luonnoksia s.a.
Niin aina on (2 kpl)	1970	2 s.	J. Kuoppamäen nimim. Lee Robinson
Niin kuin heikoilla jäillä san. Chrisse Johansson	s.a.	1 s.	
No niin kuulkaa nyt	s.a.	1 s.	luonnos
Nuori maakunta ks. myös Pieni tyttöni mun	s.a.	2 s.	J. Kuoppamäen nimim. Connecticut
Nuoruuden haaveet	s.a.	1 s.	luonnos
Nyt aurinko paistaa taas voi	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimim. Jokeri sov. Pentti Lasanen
Nyt kaikuu kautta maan ks. Valta kansalle	s.a.	1 s.	
Nyt muuttui mun tarinain	1969	1 s.	
Nyt tuulessa taas	s.a.	1 s.	
Näin on meille käynyt	s.a.	1 s.	
Näin sinulle laulan	1969	1 s.	
Ohdakkeet ja ruusut (2 kpl)	s.a.	2 s.	toinen kappaleista valokopio
Oi ihminen	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: uskonnollinen teksti s.a.
Ol kaunis kesäaamu	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: tuntematon melodia s.a.
Olen aikuinen san. Chrisse Johansson	s.a.	1 s.	
Olet minun (2 kpl)	s.a.	2 s.	kääntöpuoli: Mitä kansa haluaa
Olethan vielä mun ystävään	s.a.	2 s.	J. Kuoppamäen nimim. Wien sov. Rauno Lehtinen
On hyvä näin san. Chrisse Johansson	s.a.	1 s.	
On jokaiselle kallis oma...	s.a.	1 s.	tehty kirjekuoren etupuolelle
On jotenkin mieli hellä	s.a.	1 s.	
On kaikki niin kuin ennenkin	1968	1s.	kääntöpuoli: On the rocks
On the rocks	s.a.	1 s.	ks. On kaikki niin kuin ennenkin
On onni siinä (2 kpl)	1969	2 s.	
On taas vihreä maa	s.a.	1 s.	
Onneton ks. Tangolaulaja	s.a.	1 s.	
<b>P-R</b>			
Perhosen laulu	s.a.	1 s.	sivulla myös: Rumaa kun mies on koree s.a. kääntöpuoli: Chydenius, Varpuselleni s.a.
Petollisuus	s.a.	1 s.	
Petturi ks. Tangolaulaja	s.a.	1 s.	
Peukaloruuvi (2 kpl)	s.a.	2 s.	J. Kuoppamäen nimim. ”Mitä kansa haluaa” kääntöpuolet: Hei vaan s.a.
Pienet pojat (3 kpl)	s.a.	3 s.	



Pieni poikasein	s.a.	1 s.	
Pieni tyttöni mun	s.a.	1 s.	kääntöpuolet: Nuori maakunta, Va bene s.a.
Pois mennyt on	s.a.	2 s.	J. Kuoppamäen nimim. Connecticut kääntöpuoli: Sinbad s.a.
Polttarit on polttarit san. Chrisse Johansson	s.a.	1 s.	
Pula-aika	s.a.	1 s.	
Päivä paistaa, laulu soi	s.a.	1 s.	
Päng päng! (Lännen nopein mies)	s.a.	2 s.	kääntöpuolet: Huolet pois, Mä olen iloinen
Rakkain (2 kpl)	s.a.	2 s.	toinen kappaleista valokopio
Rakkauden laulu	1973	1 s.	
Rakkauden muistot	s.a.	1 s.	
Ratsumies (2 kpl)	s.a.	3 s.	toisen nimi: Ratsumies (ja vanha akka) s.a.
Roderick	s.a.	2 s.	
Rumaa kun mies on koree	s.a.	1 s.	samalla sivulla: Perhosen laulu s.a.
<b>S-U</b>			
Saat mennä (2 kpl)	s.a.	2 s.	
Safarille Kallen kanssa	s.a.	1 s.	tehty paperipussin päälle
Sama aika, sama paikka san. Chrisse Johansson	s.a.	1 s.	
Samsara (2 kpl)	1976	2 s.	
Sataa saa	1969	1 s.	
Satakieli	s.a.	1 s.	
Se päättyi kyyneliin	s.a.	1 s.	
Seurahuoneen tango	s.a.	1 s.	
Silloin laulu soi	1968	1 s.	
Sinbad (2 kpl)	s.a.	2 s.	
Sinisilmä	s.a.	1 s.	
Sinulle kuului sydämeni (2 kpl)	1969	2 s.	toinen kappaleista valokopio
Sinun kuvasi ks. La-la-la	s.a.	1 s.	
Sinä päivänä ks. Tää eikö riitä	s.a.	1 s.	
Sotilaat	1969	1 s.	
Sua odotin, sua kaipasin (4 kpl)	s.a.	4 s.	
Suuri sirkus	s.a.	1 s.	samalla sivulla luonnoksia
Sä olet humppaheila... ks. Lento 506	s.a.	1 s.	
Taikayö	s.a.	1 s.	
Tangokuningas	s.a.	1 s.	
Tangolaulaja (2 kpl)	1966	2 s.	samalla paperilla: Onneton s.a., Petturi s.a., nimetön luonnos s.a.
Trubaduurlauluja (4 kpl)	s.a.	4 s.	
Turhaan (3 kpl)	s.a.	4 s.	yksi kappaleista kopio, jossa sanat
Turpiin vain ks. Miksi	s.a.	1 s.	
Tuttu on tie	1969	1 s.	

Tyttö valtameren takaa	s.a.	1 s.	
Tähtilaulu (2 kpl)	s.a.	2 s.	
Tänään	s.a.	1 s.	
Tää eikö riitä	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Sinä päivänä, luonnos s.a.
san. Vexi Salmi			
Usko vaan	1972	1 s.	

## V-Ö

Vaalikuume nousee	s.a.	1 s.	
Valta kansalle	1975	1 s.	= Nyt kaikuu kautta maan
Valon liekki (3 kpl)	s.a.	5 s.	
Vapaa mies	s.a.	1 s.	
Viini, laulu ja naiset (2 kpl)	s.a.	2 s.	J. Kuoppamäen nimim. Timo Terävä kääntöpuoli: Pieni poikasein, sointumerkit
Villivarsa	s.a.	1 s.	
Vitsit vähissä	s.a.	1 s.	
Voisko se olla ihanampaa	s.a.	1 s.	
Yksin tänne jouduin kulkemaan	s.a.	1 s.	luonnos
Yksinäinen nainen	s.a.	1 s.	
Yksinäinen ratsastaja (2 kpl)	s.a.	2 s.	
Yö tullut on	s.a.	1 s.	
Yön silmät	s.a.	1 s.	
Älä pyydä minua lähtemään	s.a.	1 s.	
san. Chrise Johansson			
Älä tule myöhään	s.a.	1 s.	

## Kopiot sävellyskäsikirjoituksista

COLL. 567.3

## A-J

Alppiruusu	s.a.	1 s.	
san. Chrise Johansson			
Anna mulle hetki rakkautta	s.a.	1 s.	
Anna tuoksua tuulen	s.a.	1 s.	
Auki portit päästä	s.a.	1 s.	
Chiribiribim	s.a.	1 s.	
Ei mitään pahempaa	s.a.	1 s.	
Ei onnea enempää	s.a.	1 s.	
Ei toista löydy suurempaa	s.a.	1 s.	= Ei loista päivä kirkkaammin
Elävää vettä	s.a.	1 s.	
En anna painoa kaikelle (2 kpl)	1978	2 s.	
san. Chrise Johansson			
En vielä tuntenut mä sua	1970	1 s.	sanat myös engl. I didn't know you then
Ensimmäinen on pahaa	s.a.	1 s.	
Eteenpäin	s.a.	1 s.	
Etelästä pohjoiseen	s.a.	1 s.	

(Hassua) kuinka aika kiittää s.a. san. Vexi Salmi		1 s.	
Hevosen elämää	s.a.	1 s.	
Hiljaa on yö	s.a.	1 s.	
Huuki hii, huuki haa san. Chrise Johansson	s.a.	1 s.	
Hänen kädessään (2 kpl)	s.a.	2 s.	kääntöpuoli: Meidän firma piti hipat - sanoitus s.a.
Ihmiskädet	s.a.	1 s.	
Ilta Iisalmessa	s.a.	1 s.	
Jalanjäljet	s.a.	1 s.	
Jos muut jättää san. Chrise Johansson	s.a.	1 s.	
Just eikä melkein san. Chrise Johansson	s.a.	1 s.	
Jään jos mä saan san. Chrise Johansson	s.a.	1 s.	
<b>K-M</b>			
Kahden kauppa	s.a.	1 s.	
Katso taivaan sineen	s.a.	1 s.	
Katson veden pintaan	1970	1 s.	sanat myös engl. Watching the surface
Kielletty rakkaus	s.a.	1 s.	
Kirjavat vaunut	s.a.	2 s.	
Kotimaa (2 kpl)	s.a.	2 s.	toisen sov. Jörgen Petersen
Kuljen minne sydän mua kuljettaa	s.a.	1 s.	
Kuluneen siniset (2 kpl)	s.a.	3 s.	kääntöpuoli: Pieni poikasein, sointumerkit toisessa Kuoppamäen nimim. Veijo Ullakko
Kun kerran rakastun	s.a.	1 s.	
Kun lähdit pois	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: muistiinpanoja
Kun olin vielä pieni	1976	1 s.	omistettu Taika Kuoppamäelle
Kun rakkaus on ohi	s.a.	1 s.	
Laula mun korvaani muusa s.a.		1 s.	
Lista-Eeva	s.a.	1 s.	
Lomalesken rumba san. Jammu	s.a.	1 s.	
Maailman lapset	s.a.	1 s.	
Minä köyhänä synnyin	s.a.	1 s.	
Mitä sanoisin mä sinulle	s.a.	1 s.	
Muistot mukaan vien	s.a.	1 s.	
Mä istuin onnikkaan	s.a.	1 s.	
Mä sua rakastan	s.a.	1 s.	
Mä tahdon saada ystävän	s.a.	1 s.	
Mä tahdon tuvan pienen	s.a.	2 s.	
<b>N-S</b>			
Naisen aseinen	1970	1 s.	sivulla sanat myös engl. By feminine means
Neidon silmät	s.a.	1 s.	
Niin kaikki on kuin			

ennenkin	s.a.	1 s.	
Niin paljon kauniita naisia	s.a.	1 s.	
Niin tai näin (2 kpl)	1970	2 s.	sanat myös engl. So what
Nyt onnea äiti	s.a.	1 s.	
Näin sävel soi	1970	1 s.	sanat myös engl. So sounded the melody
Odotan	1970	1 s.	sanat myös engl. I'll wait
Ohikulkija	1970	1 s.	sanat myös engl. The passer-by
Oi hiljaisuus	s.a.	1 s.	
Ois kiva vielä tavata	s.a.	1 s.	
san. Chrisse Johansson			
Ole ystävä mun	s.a.	1 s.	
Oma maa mansikka	s.a.	1 s.	
On elo ankaraa	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimim. Wenzel
Onko Mikkeliin mänijöitä	s.a.	1 s.	
Oon vain	s.a.	1 s.	
san. Chrisse Johansson			
Ota iisisti Markku	s.a.	1 s.	
Punaruusu	s.a.	1 s.	
Pyörällä pää (Huiputtaja)	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimim. Timo Terävä
Päivä nousee taas	s.a.	1 s.	
= Hei vaan halki maan			
Pärstä niin kuin pesulauta	s.a.	1 s.	
Rakastin elämää	s.a.	1 s.	
Ruusunen	s.a.	1 s.	
Saaban kuningatar	s.a.	1 s.	
Se oli heinäkuu	s.a.	1 s.	
san. Chrisse Johansson			
Se on kumma juttu	s.a.	1 s.	
Se päättyi sittenkin			
kyyneliin	s.a.	1 s.	
Sinulle	s.a.	1 s.	
Sirius	s.a.	1 s.	
Sofia	s.a.	1 s.	
Sukkanauha-rock	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimim. Timo Terävä kääntöpuoli: sointumerkkejä eri lauluihin
Sukulaiset taivaan			
tuikkivan	s.a.	1 s.	
Sun vierellesi jään	s.a.	1 s.	
Sä löytänyt oot onnen			
uuden	1969	1 s.	
<b>T-Ä</b>			
Takaisin kotiin (2 kpl)	1970	2 s.	sanat myös engl. Heading back home
Tapanina tanssitaan	s.a.	1 s.	
Toivetango	s.a.	1 s.	
Tule kanssani kylpyyn	s.a.	1 s.	
san. Chrisse Johansson			
Tule meille	s.a.	1 s.	
san. Chrisse Johansson			
Tule pian (tule tuska)			

sydämeen)	s.a.	1 s.	
Tulen pysäkillä vastaan san. Chrisse Johansson	s.a.	1 s.	
Turha kiire pois	s.a.	4 s.	kopio Paroni Paakkunaisen sovitukselta
Tuuli laulun kantaa	s.a.	1 s.	
Tyttö nuori hymysuu	s.a.	1 s.	
Tyttö pieni	1970	1 s.	sanat myös engl. Little gal
Työmies	s.a.	1 s.	
Tämä yö on meidän san. Chrisse Johansson	s.a.	1 s.	
Vain tyhjää yö tarjoaa San. Chrisse Johansson	s.a.	1 s.	
Valamiissa mualimassa	s.a.		
Verinen kuu	s.a.		
Vielä onneni jossain kohtaan (san. C.J.)	1979		
Viheltäen tiellä	s.a.		
Voi sua ihminen	s.a.		
Yhtä rakas	s.a.		
Yhä toivon	s.a.		
Yksinäinen mies	s.a.		
Yö (san. C. Johansson)	s.a.		
Yö sinut vei (-''-)	s.a.		
Yön piholla	s.a.		
Älä kasva isoksi koskaan	1970		
Kevät on, kevät tulee			
Et meitä sisällä nää			
On the rocks			
Naapurin poika			
Mikä nimi			
Minä muistan mennyttä aikaa			
Sano minkä vuoksi			
Aina meitä käsketään			
En välitä mistään			
Älä kasva isoksi koskaan			
On onni siinä			
Älä leiki tunteillani	s.a.		
Älä ota enää	s.a.		
20. vuosisadan lapsi	s.a.		

**Lauluyhtye Nelosten ohjelmisto:**  
*Käsikirjoitukset*

Ahdistaja (Juhani Lehtinen) s.a.	1 s.	vain laulun sanat
Ave Maria (Gounod-Bach) s.a. stemmoja jousille, kitaralle ja bassolle	13 s.	kääntöpuolilla My rosary- kappaleen stemmoja
Ave Maria no morro s.a. stemmoja viuluille, sellol- le ja huilulle	5 s.	
Bachelor boy 1964	1 s.	vain sanat, kääntöpuoli: kirjoitusta
Ballad of Alamo (sov.) 1961 = Kastelholman luutnantti san. Saukki	6+1 s. (sanat)	Harry Bergströmin käsikirjoitus
Bimany (The Kingston Trio) s.a.	1 s.	vain laulun sanat
Clavelita – neilikkatyttö 1963	1 s.	laulun sanat ja sointumerkit
Go chase a moonbeam s.a.	2 s.	
Ken rakastaa san. P. Reponen s.a.	2 s.	säv. Mimo del sud (=J. Kuoppamäki)
Kohtaloni, san. Jaakko Kyläsalo 1965	1 s.	vain laulun sanat
Kun lähdimme koulusta s.a.	1 s.	vain sanat
san. Väinö Kirstinä		
Kuutamouintia (sov.) 1962	2 s.	Harry Bergströmin käsikirjoitus
Kvartet s.a.	1 s.	
La mamma (C. Aznavour) s.a.	2 s.	vain laulun sanat
La novia s.a. stemmoja viuluille ja sellolle	5 + 1 s. (sanat)	
Muangwani Mpulele s.a.	1 s.	vain laulun sanat
The Kingston Trio		
Niin kauan minä tramppaan (sov.) 1958	3 s.	Harry Bergströmin käsikirjoitus
Pikku-pikku bikinissä (sov.) san. Saukki 1960	3+1 s. (sanat)	Harry Bergströmin käsikirjoitus
Piruparka (J. Lehtinen) s.a.	2 s.	
Pohjan poika (sov.) 1961 san. Pekka Saarto	2+1 s. (sanat)	Harry Bergströmin käsikirjoitus
Putti-putti san. Veikko Vallas 1961	2+1 s. (sanat)	kuorostemma
Ramonita s.a.	1 s.	laulun sanat saksaksi
The rosary s.a. stemmoja sellolle, kitaralle, bassolle	3+1 s. (sanat)	kääntöpuolilla Ave Marian stemmoja
Saanhan viimeisen tanssin 1961	5 s.	Harry Bergströmin käsikirjoitus mukana kopio, jossa merkintöjä
Santiago 1964	1 s.	vain laulun sanat
suom. san. Jaakko Kyläsalo		
Should I? (N.H. Brown) s.a.	1 s.	

Si tu t'imagines	s.a.	1 s.	
Siellä lienetkö ollut sinäkin	s.a.	1 s.	
Suuret setelit	1963, s.a.	2+1 s. (sanat)	
Sydän ja elämä suom.san. J.Lehtinen- J.Kyläsalo	1964	1 s.	vain laulun sanat
The Tijuana jail	1963	1 s.	laulun sanat englanniksi
Time on my hands (V. Yomans)	s.a.	1 s.	
Travelin' man san. Kari Tuomisaari	s.a.	2+1 s. (sanat)	
Tukkipoika porskuttaapi (sov.)	1960	2 s.	Harry Bergströmin käsikirjoitus
Tuuli purttani mun (Juhani Lehtinen)	s.a.	1 s.	
Varpuselleni (Kaj Chydenius) san. J.L. Runeberg	1966	1+1 s. (sanat)	Kaj Chydeniuksen käsikirjoitus omistettu Jukka Kuoppamäelle

### *Kopiot*

Cucurrucuu Paloma suom.san. Jaakko Kyläsalo	1965	1 s.	vain laulun sanat
Dona Maria (sov.)	1961	1 s.	kopio Harry Bergströmin käsikirjoituksesta
El Paso (sov. H. Bergström)	s.a.	2 s.	
Erämaa lohduton	s.a.	1 s.	vain laulun sanat
Esmeralda tanssii (Juhani Lehtinen)	s.a.	1 s.	vain laulun sanat
Florecita	1965	1 s.	vain laulun sanat
Hei vaan oli taas hauska laulaa, san. P. Reponen	s.a.	1 s.	vain laulun sanat
If I had a hammer	1964	1 s.	vain laulun sanat
In love again	s.a.	1 s.	vain laulun sanat
Ja juhla jatkuu san. Väinö Kirstinä	s.a.	1 s.	vain sanat
Ja nythän on taasen helluntai (O. Merikanto- Larin Kyösti)	s.a.	1 s.	merkintä: Kukonpojat
Jane Jane Jane	1963	1 s.	vain sanat, kääntöpuoli: kirjoitusta
Kaunis Veera (sov.)	1961	5 s.	kopio Harry Bergströmin käsikirjoituksesta
Kisällit kesällä (sov.)	1961	4 s.	2 kpl, toinen kopio Harry Bergströmin käsikirjoituksesta
Kone, san. Kari Tuomisaari	s.a.	1 s.	vain sanat
Lennä mun lempeni laulu	s.a.	2 s.	merkintä: Kestikievarin laulajat
Mallorcan kevät suom. sanat J.Kyläsalo	1965	1 s.	vain laulun sanat
Maria Elena suom. san. Orvokki Itä	s.a.	1 s.	vain laulun sanat

Matalan torpan balladi (sov.) s.a.	5 s.	kopio Harry Bergströmin käsikirjoituksesta
Minne kukat kadonneet s.a.	1 s.	vain laulun sanat
Muistojen teillä (sov.) 1965	2 s.	kopio Harry Bergströmin käsikirjoituksesta
Mummoni minuo tshakkai 1956	1 s.	merkintä: Joukahaiset
Myyn nuo tummat silmät 1965 suom.san. J. Kyläsalo	1 s.	vain sanat kääntöpuoli: Cucurrucucuun sanoja
Nikkelimarkka (G.Malmsten) s.a.	1 s.	merkintä: Kestikievarin laulajat
On lautalla pienoinen kahvila 1961	4 s.	2 kopiota Harry Bergströmin sävellyks- käsikirjoituksista
Onko romantiikka maailmasta kuollut... s.a. (Juhani Lehtinen)	1 s.	sanat ja sointumerkit
Prinsessa Armaada 1961 stemmoja	15 s.	kopiota Harry Bergströmin sävellyks- käsikirjoituksista
Rahat tai rukkaset 1961	2+1 s. (sanat)	
Ralliralli s.a. san. Pertti Reponen	1+1 s. (sanat)	
Seitsemän tuntia onnehen s.a.	2 s.	merkintä: Kestikievarin laulajat
Siks' oon mä suruinen s.a.	2 s.	merkintä: Kestikievarin laulajat
Sulle salaisuuden kertoa mä voisin s.a.	2 s.	
Toverukset (sov.) s.a.	4 s.	2 sivuista kopioita Harry Bergströmin käsikirjoituksesta
Tsiganaiset 1956	1 s.	merkintä: Joukahaiset

Pahvikansio: Nelosten sov., vanhoja sanoja

### Lastenlaulut:

### COLL.567.4

Aurinkolaulu (4 kpl) s.a.	4 s.	kääntöpuoli: Meille sattunut on hassu juttu, Onnenmaa
Iltasadun aika (2 kpl) s.a.	2 s.	
Kehtolaulu s.a.	1 s.	
Kiire, kiire on s.a.	1 s.	
Kylpylaulu s.a.	1 s.	
Peikkolaulu s.a.	1 s.	
Pieni karhunpoika (3 kpl) s.a.	3 s.	
Pikku-Inkku (3 kpl) 1966	3 s.	
Sikermä s.a.	9 s.	
Mummin luo		
Litsis lätsis		
Kerro kerro		
Kuunsilta		
Aurinkolaulu		
Pikku-Inkku		
Unipuu		
Merta päin (Satupursi)		



Satupursi  
Tanssit  
Trallal  
Leikki

Valokopiot:

Sikermä s.a. 2 s.  
Isoäidin luo  
Lammen rannalla tanssitaan  
Kerro kerro  
Merimieslaulu  
Maapallolaulu

Muiden säveltämiä

lastenlauluja s.a. 6 s. yksi sivuista valokopio  
Lastenlauluvihko s.a.  
Laulujen luonnoksia ym. 1969, s.a. 22 s.  
Sointumerkkejä lauluihin s.a. 51 s.

**SANOITUKSET**

**COLL. 567.5**

(ks. myös. COLL.567.18)

**A-H**

Allende s.a. 1 s. kääntöpuoli: teosilmoituksia 1972  
Anna mulle hetki rakkautta s.a. 1 s.  
Auki portit päästä s.a. 1 s.  
Auringon paisteen mä nään s.a. 1 s. kääntöpuoli: luettelo  
Aurinkomaa s.a. 1 s.  
Chiribiribim s.a. 1 s.  
Ei onnea enempää s.a. 1 s.  
Ei surra saa 1970 1 s.  
Ei taakse katsotakaan s.a. 1 s.  
Ei usko sydämein s.a. 1 s.  
Ei veri vaan punaviini s.a. 1 s.  
Elephant's boogie s.a. 1 s.  
Eläintarhassa sattuiivat... s.a. 1 s.  
En anna painoa kaikelle 1979 1 s. Kuoppamäen korjauksia C. Johanssonin sanoihin  
En tahdo unessa kulkea s.a. 1 s.  
En vielä tuntenut mä sua s.a. 1 s.  
Ennen (On aivan kohta) s.a. 2 s.  
Ennen (Sulla pyyhkii hyvin) s.a. 1 s.  
Ensimmäinen on pahaa s.a. 1 s.  
Ensirakkaus s.a. 1 s.  
Etelästä pohjoiseen s.a. 1 s.  
Etkö osaa olla onnellinen 1969 1 s.  
Harmaat miehet 1970 1 s.

Hei vaan nyt käymme	s.a.	1 s.	
Hei ystävät kuulkaa jo mua	s.a.	1 s.	
Herään mä joskus unestain	s.a.	1 s.	
Hevosen elämää	s.a.	1 s.	
Hiljaa on yö	s.a.	1 s.	
Hyvät naiset ja herrat	s.a.	2 s.	
Hän	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Tyytyväinen, sanat
Hän lähti pois	s.a.	1 s.	
Hän oli nainen laitakatuja	s.a.	1 s.	
Hän oli suurin	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimim. Hatari
Hän sanoi	s.a.	1 s.	
<b>I-J</b>			
Idän harharetket	s.a.	1 s.	
Idästä tulee valo	s.a.	1 s.	
Ihmetellen katson vain	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Wounded knee, sanat
Ikivanha, ikinuori	s.a.	1 s.	
Ilot pienet elämän	s.a.	1 s.	
Ilta Iisalmessa	s.a.	2 s.	
Iltaisin sun luokses käyn	s.a.	2 s.	
In memoriam	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Rakkain, sointumerkit
Irenen laulu	s.a.	1 s.	
Isadora	s.a.	1 s.	
Itse kulkea täytyy	s.a.	1 s.	
Ja klovnit kaikki	s.a.	1 s.	myös: Es grüßet Dich ein junger Mann
Ja silti rakastan	s.a.	1 s.	
Ja taas	1976	1 s.	Sirpa ja Jukka Kuoppamäki
Jalanjäljet	s.a.	1 s.	
Johnnie boy (2 kpl)	s.a.	2 s.	
Joonatan	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: teosilmoitustietoja 1972
Jos alkaa saisin uudelleen	s.a.	1 s.	
Jos jokaiselle annetaan	s.a.	2 s.	
Jos oisin vapaa	s.a.	1 s.	
Jos silmiini katsoisit	s.a.	2 s.	
Jotain uutta, jotain vanhaa	s.a.	1 s.	
Joulutroikka	s.a.	1 s.	
Joulun tango	s.a.	1 s.	
Jytää	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: laskelmia
<b>K</b>			
Kahden kauppa	s.a.	1 s.	
Kaikki mukaan	s.a.	1 s.	
Kainuun tyttö	s.a.	1 s.	
Katso hiekkaan erämaan	s.a.	2 s.	kääntöpuoli: listan levytestin tulokset 1968
Katso taivaan sineen	s.a.	1 s.	
Katson veden pintaan	s.a.	1 s.	
Katson vuorilta laaksoon	1969	1 s.	
Kaunis morsian	s.a.	1 s.	
Ken elää, hän näkee	s.a.	1 s.	sivulla myös muistiinpanoja
Keskeltä läpi	s.a.	2 s.	

Kesäaamu	1972	1 s.	
Kesäyö	s.a.	1 s.	
Kiinni jo jäin	s.a.	1 s.	
Kiltin pojan politiikkalaulu	s.a.	1 s.	
Kirje pikku ystävälle	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimimerkki Wien
Kivisydän	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimimerkki "X"
Koeta kestää	1969	1 s.	
Kolme pientä poikaa (2 kpl)	s.a.	3 s.	
Kortti tuo – kortti vie	s.a.	1 s.	
Kotimaa	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Ystävä, sanat
Kuin unta vain	s.a.	1 s.	
Kuljen minne sydän mua kuljettaa	s.a.	1 s.	
Kulkurin humppa	s.a.	1 s.	
Kultaa tai kunniaa (2 kpl)	s.a.	2 s.	kääntöpuoli: tekstiluonnoksia
Kuluneen siniset	s.a.	1 s.	
Kun ilta tullut on	s.a.	1 s.	
Kun ilta tummuu	s.a.	1 s.	
Kun kerran rakastan	s.a.	1 s.	
Kun lähdit pois	s.a.	1 s.	
Kun mä olin kuusi	s.a.	1 s.	
Kun pankkirosvo postin ryöstää	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Roope Anikka istuu...sanat
Kun rakkaus on ohi	s.a.	1 s.	
Kun saapuu yö	1973	1 s.	
Kun sinut näin	s.a.	1 s.	
Kuule rakkain	s.a.	1 s.	
Kuule tyttö	s.a.	1 s.	
Käy vierelläin	s.a.	1 s.	
<b>L-M</b>			
Laaksossa nukkuu San Miguel	s.a.	1 s.	
Lapsuusmuistojen valssi	s.a.	1 s.	Tellervo Haikonen, Hopeahäävalssi
Laula ja tanssi	s.a.	1 s.	
Laula mun korvaani muusa	s.a.	1 s.	
Laulan vain	s.a.	1 s.	
Liikemiehen humppa	s.a.	1 s.	= Vitsit vähissä
Lintuni pieni	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimim. L'oiseau
Lippu salkoon	s.a.	1 s.	
Lista-Eeva	s.a.	1 s.	
Lännen nopein mies (= Päng päng)	s.a.	1 s.	
Maailma muutu ei	s.a.	1 s.	
Maailmanrauhaa puolustamaan	s.a.	1 s.	
Marraskuun aamu	1969	1 s.	
Meidän firma piti hipat	s.a.		ks. sävellyskäsikirj.kopio: Hänen kädessään
Mestarinpolkka	s.a.	1 s.	
Mies ja ajokoiran kuva	s.a.	2 s.	

Mihin meitä viedään	s.a.	1 s.	
Miksi?	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimim. Max
Mikään kestä ei	s.a.	7 s.	
Miljoona hikistä kilometriä	s.a.	1 s.	
Minut luotiin kulkemaan	s.a.	1 s.	
Minä en ole minä	s.a.	1 s.	sanat yhd. J.R. Jiménezin kanssa
Minä katson maailmaa	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: teosilmoitustietoja 1972
Minä köyhänä synnyin	s.a.		
Minä muistan mennyttä aikaa (2 kpl)	s.a.	2 s.	
Minäkö kuuluisin kulttuuritiimiin	s.a.	1 s.	
Missä onni on	s.a.	1 s.	
Mitä kansa haluaa	s.a.	2 s.	
Muistot mukaan vien	s.a.	1 s.	
Muuttolintu	s.a.	1 s.	
Mä etsin onneani	s.a.	1 s.	
Mä istuin onnikkaan	s.a.	1 s.	
Mä miksi laulan	s.a.	2 s.	
Mä olen iloinen	s.a.	1 s.	
Mä sinun luokses saavun	s.a.	1 s.	
Mä tahdon tuvan pienen	s.a.	2 s.	kääntöpuoli: muistiinpanoja
<b>N-O</b>			
Naapurin poika (Ol kaunis kesä...) (4 kpl) 1968		7 s.	J. Kuoppamäen nimim. Robinson
Naapurin poika (On naapurissa...)(2 kpl) s.a.		2 s.	J. Kuoppamäen nimim. Jokeri, Charlie Brown
Nainen joka laillas rakastaa	s.a.	2 s.	J. Kuoppamäen nimim. Omega
Neitosen kauneimman	s.a.	2 s.	kääntöpuoli: En tänään häntä nähnyt
Niin aina on	s.a.	1 s.	
Niin halulla sua vaalin	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: muistiinpanoja
Niin kaikki on kuin ennenkin	s.a.	1 s.	
Niin paljon kauniita naisia	s.a.	1 s.	
Niin paljon sinua mä kerran rakastin	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: muistiinpanoja
Niin tai näin	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Lea Lavenin levymainos
Nr. 2000	s.a.	1 s.	= Isoäidin valssi
Nuoruus se ohi on	s.a.	1 s.	myös muistiinpanoja
Nyt aurinko paistaa taas voi	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimim. Jokeri
Nyt huolet pois	s.a.	1 s.	
Nyt hyvin menee	s.a.	1 s.	
Nyt jo riittää	s.a.	1 s.	myös Pikkusisko, sanat
Nyt kierrän taas	s.a.	5 s.	
Nyt kun kesä mennyt on	s.a.	1 s.	
Nyt laula kitarani	s.a.	1 s.	
Nyt tiedän sen	s.a.	1 s.	nimim. Now I know
Nähdä saan	s.a.	2 s.	luonnoksia

Näin on meille käynyt	s.a.	1 s.	= Uni tuo sut syliin saakka
Näin sinulle laulan	s.a.	1 s.	
Näin sävel soi	s.a.	1 s.	
Näytelmää	s.a.	1 s.	
Odotan	s.a.	1 s.	
Ohikulkija	s.a.	1 s.	
Ole uskollinen	s.a.	2 s.	
Olethan vielä mun ystäväin	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimim. Wien
Olin elokuu	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimim. Hatari
Oma maa mansikka	s.a.	1 s.	
Omalle edustajalleni	s.a.	1 s.	
On elo ankaraa	s.a.	1 s.	
On kalle kenkkunen	s.a.	1 s.	
On onni siinä	1969	1 s.	kääntöpuoli: muistiinpanoja 1970
On paikka se pieni	s.a.	1 s.	
On kaikki niin kuin ennenkin	1968	1 s.	
On taas vihreä maa	1968	1 s.	
Onko Mikkeliin mänijöitä	s.a.	1 s.	
Onnea äiti	s.a.	1 s.	
Onnen kyynel	s.a.	1 s.	J. Kuoppamäen nimim. Eläkevaari
<b>P-R</b>			
Petollisuus	s.a.	1 s.	
Pianotunti	s.a.	1 s.	
Pieni poikasein	s.a.	1 s.	
Pikkusisko	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: teosilmoitustietoja 1972
Pilvet	s.a.	1 s.	
Pois tärkeys	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: muistiinpanoja
Pula-aika	s.a.	1 s.	
Punainen kuu	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: teosilmoitustietoja 1972
Päivä paistaa, laulu soi	s.a.	1 s.	
Päivämatka	s.a.	1 s.	
Päivät kuljen pimeässä	s.a.	1 s.	
Pärstä niin kuin pesulauta	s.a.	1 s.	
Rakasta ystävää	s.a.	1 s.	
Rakkain	s.a.	2 s.	
Rakkauden laulu	s.a.	1 s.	
Rakkauden muistot	s.a.	1 s.	
Rakkaus on sininen	1968	1 s.	
Rakkautta ensi kertaa	1973	1 s.	
Rakkautta pyysin	s.a.	1 s.	
Ratsumies (ja vanha akka)	s.a.	1 s.	
Roderick			
= Kerran saavun takaisin	s.a.	1 s.	
Runkkauslaulu	s.a.	1 s.	myös: Omaa tietäni etsin
Ruohonkorsi	s.a.	1 s.	
Ruusunen	s.a.	1 s.	

## S

Saaban kuningatar	s.a.	1 s.
Saat mennä	s.a.	1 s.
Samsara	s.a.	1 s.
Sana vain	s.a.	1 s.
Savurenkaita	s.a.	1 s.
Se päättyi kyyneliin	s.a.	1 s.
Seison yksin näyttämöllä	s.a.	1 s.
Seppo Ilmarinen ja naiset	s.a.	1 s.
Seurahuoneen tango	s.a.	1 s.
Siksi	s.a.	1 s.
Silloin kun osaa olla	s.a.	1 s.
Silloin laulu soi	1968	1 s.
Silta hopeinen	s.a.	1 s.
Sinbad	s.a.	1 s.
Sinua palvon	s.a.	1 s.
Sinulle	s.a.	1 s.
Sinulle kuului sydämeni	1969	4 s.
Sinulle ystäväni	s.a.	2 s.
Sofia	s.a.	1 s.
Sua odotin, sua kaipasin	s.a.	1 s.
Sukulaiset taivaan tuikkivan	s.a.	1 s.
Sun vierellesi jään	s.a.	1 s.
Syyslaulu	s.a.	1 s.
Sä löytänyt oot onnen...	1969	1 s.

sanat yhd. Chrisse Johanssonin kanssa  
kääntöpuoli: sopimusluonnos

## T

Taas eilen hiljaa	s.a.	2 s.
Taikayö	s.a.	1 s.
Talven jälkeen	s.a.	1 s.
Tangokuningas	s.a.	1 s.
Tapanina tanssitaan (2 kpl)	s.a.	2 s.
Tiedän miltä tuntuu	s.a.	1 s.
Toivetango	s.a.	1 s.
Trubaduurilauluja	s.a.	1 s.
Tule pian takaisin	s.a.	1 s.
”Tulivuori”	s.a.	1 s.
Turhaan (2 kpl)	s.a.	2 s.
Turpiin vaan	s.a.	1 s.
Tuskaa onni on	s.a.	1 s.
Tuskin monikaan	s.a.	1 s.
Tuttu on tie	1969	1 s.
Tuuli laulun kantaa	s.a.	1 s.
Tyttö nuori hymysuu	s.a.	1 s.
Tyttö pieni	s.a.	1 s.
Tyttö valtameren takaa	s.a.	1 s.
Tyytyväinen	s.a.	1 s.
Työmies	s.a.	1 s.
Tähtilaulu	s.a.	1 s.

J. Kuoppamäen nimim. Max, kääntöpuoli  
Aamu taas, jo nukuttaa  
kääntöpuoli: muistiinpanoja

Tänään s.a. 1 s.

## U-Ä

Vaaliuume nousee s.a. 1 s.

Valamiissa muolimassa s.a. 1 s.

Valon liekki s.a. 1 s.

Valta kansalle s.a. 1 s.

Vapaa mies (2 kpl) 1971 2 s.

Verinen kuu s.a. 2 s.

Viheltäen tiellä s.a. 1 s.

Viini, laulu ja naiset s.a. 1 s.

Villivarsa 1976 1 s.

VPK:n valssi (2 kpl) s.a. 2 s.

Vuoksi rauhan ikuisen s.a. 1 s.

Väinämöinen s.a. 1 s.

Väreet saat selkää  
kulkemaan s.a. 1 s.

Yksin synnyin maailmaan s.a. 1 s.

Yksinäinen nainen s.a. 1 s.

Yksinäinen ratsastaja s.a. 1 s.

Yksinäinen sydän s.a. 1 s.

Yö tullut on s.a. 2 s.

Yön piholla s.a. 1 s.

Älä leiki tunteillani s.a. 1 s.

Älä ota enää s.a. 1 s.

Älä tule myöhään s.a. 1 s.

## Lastenlaulujen sanoitukset:

Hämärtää s.a. 2 s.

Iltasadun aika s.a. 2 s.

Kerro kerro s.a. 1 s.

Kili kali s.a. 2 s.

Kolme pientä päärynää s.a. 1 s.

Kuunsilta s.a. 2 s.

Lammen rannalla tanssitaan s.a. 7 s.

Merta päin s.a. 1 s.

Pieni karhunpoika s.a. 1 s.

Taikalintu s.a. 1 s.

Unipuu s.a. 1 s.

Sikermä: s.a. 5 s.

Kuunsilta

Litsis lätsis

Aurinkolaulu

Isoäidin luo

Lammen rannalla tanssitaan

Maapallolaulu

Unipuu

Pikkutyttö

J. Kuoppamäen nimim. Timo Terävä

= Kertoisitko sen?

liitteenä muistiinpanoja 1 s.

Merta päin  
Leikkimarssi

### Laulusanojen käännökset:

Ethän petä mua	s.a.	1 s.	Don't sit under the apple tree
Fiilikseen	s.a.	1 s.	In the mood
Ja yö on hiljaa	s.a.	1 s.	My heart
Jungle rock	s.a.	1 s.	Jungle rock
Jätä jämä	s.a.	1 s.	Hold tight
Kaikkeni tahdon antaa	s.a.	1 s.	Toda una vida
Kanssani juokaa	s.a.	1 s.	Beer barrel polka
Kauhee rikos	s.a.	1 s.	An avful crime
Kiitos siis rakkahin	s.a.	1 s.	Bless your heart
Kukka hiuksissaan	s.a.	4 s.	San Francisco, kopioita 3 s.
Kuopiosta Lappeenrantaan	s.a.	1 s.	The most wanted man in the USA
Leikkitoveri	s.a.	1 s.	Lovemaker
Luokses sun	s.a.	1 s.	Reach out I'll be there
Luostarin neitsyt	s.a.	1 s.	Ave Maria no morro
Marian poikalapsi	s.a.	1 s.	Mary's boy child
Muistatko rakkahin	s.a.	1 s.	No time like now, my love
			J. Kuoppamäen nimim. Jokeri
Muistatko toukokuun	s.a.	1 s.	Will you remember
Muistojeni kehtolaulu	s.a.	2 s.	Nana del recuerdo
Niin katoaa pois onni vaan	s.a.	1 s.	There goes my love
Niin on	s.a.	1 s.	Lodi
Nyt soitetaan taas humppaa	s.a.	1 s.	Pennsylvania polka
Olen kai mieletön	s.a.	1 s.	A fool I am
On kaikki ennallaan	s.a.	4 s.	Ca va pas changer le monde, 3 s. kopioita
On voimakkaampi rakkautein	s.a.	1 s.	Stronger than us
Onnen hetket pomppivat pois	s.a.	1 s.	When the red, red robin comes bob-bob...
Pitkä juttu	s.a.	1 s.	A long story
Prätkäjengi	s.a.	1 s.	Motorride
Saavu elokuu	s.a.	1 s.	Shine on harvest moon
Se meitä voimakkaampi on	s.a.	1 s.	Love is stronger than us
Sen kesän muistaa voitko...	s.a.	1 s.	Recuerdame
Tanssi mua liki	s.a.	1 s.	Dancing in the city
Tuon ajan takaisin saan	s.a.	2 s.	Love's gonna live here
Unta vain	s.a.	1 s.	One day soon, myös Hey Jude 2 s.
Uskoin, toivoin	s.a.	1 s.	Untrue
Volvera	s.a.	1 s.	Volvera
Yksin mä jäin	s.a.	1 s.	No milk today, nimim. Max
Yksinäinen nainen	s.a.	1 s.	Lady in blue

### J. Kuoppamäen tekstien käännökset ja vieraskieliset sanoitukset:

Die Amsel	s.a.	1 s.	
And again	s.a.	1 s.	Ja taas (Pertti Reponen)



Asahi no yō ni	s.a.	1 s.	
Blau und weiß	s.a.	1 s.	Sininen ja valkoinen (K. & S. Göttlicher)
Casanova	1973	1 s.	(Kirsti ja Sigurd Göttlicher)
La chanson du dirigeable	s.a.	1 s.	
Chikyu wa chi-i-sana	s.a.	1 s.	= Ilmalaivalaulu
Der große Weg	1973	1 s.	Valtatie (K. & S. Göttlicher)
Farewell	1970	1 s.	Niin aina on (Jim Pembroke)
Finland	s.a.	1 s.	(J. Kuoppamäki)
Flieg', oh Vogel, fliege	1973	1 s.	Lennä lintu lennä (K. & S. Göttlicher)
Go away from my door	s.a.	1 s.	(Pertti Reponen)
Go round the world	s.a.	1 s.	(J. Kuoppamäki)
Highway	s.a.	1 s.	(Warren Schatz)
It's alright	1971	2 s.	Hyvä on (Pertti Reponen)
It's only love	s.a.	1 s.	Rakkautta vain (Warren Schatz)
Kleiner Mann	1971	1 s.	Pieni mies (K. & S. Göttlicher)
Ein kleines Lied über die Freiheit	1973	1 s.	Pieni laulu vapaudesta
Last night quietly	s.a.	1 s.	
Little boy	1971	2 s.	Pieni mies (Pertti Reponen)
Mein Lied für Dich	1973	1 s.	Näin sinulle laulan (K. & S. Göttlicher)
A million stars	1971	1 s.	100 000 000 × 100 000 000 (Pertti Reponen)
My foolish youth	1971	2 s.	Sinulle kuului sydämeni (P.Reponen)
Nadja	1974	1 s.	(K. & S. Göttlicher)
Rolling down	1969	1 s.	Kiskot vievät etelään (P.Reponen)
Sleep little son of mine	1971	2 s.	Uinu poikani vain (P. Reponen)
Das Schönste an Dir	1973	1 s.	Kaikista kaunein (K. & S. Göttlicher)
Schwestern, Brüder	1973	1 s.	Siskot, veljet (K. & S. Göttlicher)
So much above them all	1970	1 s.	En vielä tuntenut mä sua (P.Reponen)
So much, so soon	1970	3 s.	Minä lähdin – sinä jäit (P. Reponen) - awarded at the Tokyo Popular Song Festival 1970
Sorgenfrei	s.a.	1 s.	Huoleton laulu (K. & S. Göttlicher)
Suddenly	1971	1 s.	Sana vain (Pertti Reponen)
Take my heart	1969	1 s.	Ei kauniimpaa (Pertti Reponen)
That is life	1969	1 s.	Vain elämää (Pertti Reponen)
Tomorrow knows	1970	1 s.	Oi rakkahin (Jim Pembroke)
Wanting you	s.a.	1 s.	
When you get this letter	1970	1 s.	Näin sävel soi (lyrics: Pertti Reponen)
Wiegenlied	1972	1 s.	Uinu poikani vain (K. & S. Göttlicher)
Wunderbar	1971	1 s.	Hyvä on (K. & S. Göttlicher)
The zeppelin song	1971	2 s.	Ilmalaivalaulu (Frank Robson)

## LUONNOS(=LAULU)KIRJAT

COLL.567.6

Laulukirja (käsikirjoituksia sanoineen)	1968
Kaksi pientä laulukirjaa	s.a.
Lauluvihko (Aniara -)	s.a.

Lauluvihko (Sininen ja valkoinen -)	1972
Lauluvihko (kopioita)	s.a.
Harjoitusvihko	s.a.

## KÄSIKIRJOITUKSET, MUISTIINPANOT:

COLL.567.7

Ennakkoluulot –käsikirjoitus	s.a.	4 s.
Kolmas kerta –käsikirjoitus	1967	22 s. + kansilehti
+ liite: Pilviretki ja aurinkolaulu	s.a.	4 s. + kansilehti
Pienten piirin nauhoitus –käsikirjoitus	1967	2 s.
+ liite: Nyt joulu tullut on –laulu		1 s.
Satu majakasta –käsikirjoitus	s.a.	
Pikku-Inkku –käsikirjoitus		
1. versio	s.a.	49 s.
2. versio	1967	41 s. + kansilehti
kustantajan kappale, jossa korjaus-	1967	41 s. + kansilehti
merkintöjä, liitteenä Tammen lausunto	1967	2 s.
Älä kasva isoksi koskaan –käsikirjoitus (musiikkinäytelmä)	s.a.	18 s. + kansilehti
<i>Henkiseen kehitykseen, antroposofiaan liittyviä muistiinpanoja</i>		
Ihmisen kehitys	1976, s.a.	11 s.
Kalevala (esoteerisesti)	1976, s.a.	5 s.
Sadut, evankeliumit	1976, 1977	11 s. + muistilapun pala
Jumalan kasvojen alla	s.a.	34 s.
Mantroja, harjoituksia	1976	37 s. + Fransiscus Assisilaisen rukous + 2 karttapiirrosta
Muistiinpanovihko	1971	
Muistikirja	1975	
Sekalaisia muistiinpanoja eri vuosilta (kappalelistoja ym.)		48 kpl
Achenputtel/Cinderella Varianten Finnland	s.a.	2 s.
Jiménez, Juan Ramón, Ich bin nicht ich (runo)	s.a.	1 kpl
Jos tämä on surrealismia...	s.a.	1 s.
Välitön kontakti esittäjän ja...	s.a.	1 s.
J. Kuoppamäen lasten piirustuksia	s.a.	7 kpl

**TOIMINTAAN LIITTYVÄT ASIAKIRJAT:****COLL.567.8**

Henkilöesittelyjä	s.a.	19 s.	
Penkinpainajaislauluja ja tekstejä	s.a.	6 s.	
Fan clubin esitteitä	1970, s.a.	8 s.	
Kustannussopimuksia	1968-1973	94 kpl	
	1979-81	30 kpl	
Myyntilistoja ym.	1968, s.a.	4 kpl	
Folk –66 –tapahtuman esitteitä	1966	3 kpl	
- hihamerkkejä		9 kpl	
- porttivihko		1 kpl	
- laskuja		3 kpl	
Tokion kansainvälisen laulu- festivaalin esitteitä	1971-72		
J. Kuoppamäen esite	1971	9 s. + kannet	
Kilpailijat ja esiintymisalue	1970	23 s.	
Tiedote	1971	6 s.	
Säännöt	1972	5 s. + kannet	
Tokion laulufestivaalin mainoksia	s.a.	3 kpl	
Rostockin iskelmä- festivaalin esite	1971-72	1 kpl	
Lehtihaastattelujen käsikirjoituksia (2)	s.a.	12 s.	
Sääntöjä			
Syksyn sävel-iskelmäkilpailun säännöt 1970		3 s.	
Syksyn sävel-iskelmäkilpailun säännöt 1973		3 s.	
K.F. Stenbäckin sukuseuran säännöt	s.a.	4 s.	
Lasku Oy Viihde-Polar Ab:lle	1979	1 kpl	
Kuitteja Oy Viihde-Polar Ab:lta	1979	2 kpl	
Tilityksiä Musiikki Fazerilta	1980	2 kpl	

**LEHTILEIKKEET JA PAINATTEET****Leikekirjat:**

Leikekirjoja	1965-68, 1973	5 kpl	<b>COLL. 567.9</b>
Leikekirjoja	1966, 1970	2 kpl	<b>COLL. 567.10</b>

**Painetut nuotit (Jukka Kuoppamäen sävellykset):**

Folklauluja	s.a.	1 kpl	<b>COLL. 567.11</b>
Folklauluja 2	s.a.	1	
Piirileikki – 10 laulua	1967	1	
Hyvä on – pieni mies	1971	2	
R-a-k-a-s	1976	2	
Nyt huolet pois	1977	1	

Jukka Kuoppamäen parhaita I	1972	1
Jukka Kuoppamäen parhaita II	1972	1
Vain elämää	1970	1
No justiinsa juu	1979	1
Hyvästi ystäväni	1974	2
Jukka Kuoppamäen laulukirja	1978	1

#### *Muut nuottijulkaisut*

Hän on erilainen	1969	1	Alberto Anelli
Johnny Guitar	1965	1	Victor Young
Jos vielä oot vapaa	1970	1	Toivo Kärki, myös Vain kotka lentää aurinkoon
Kaiken silmistäs nään	1970	1	Toivo Kärki, myös: Tää viesti kotiin vie
Kotiseutu Pohjolassa	1970	1	J. Hakkarainen
La mamma (En mor)	1963	1	Charles Aznavour
Ra-ta-ta	1970	1	Chris Juwens, myös: Sisäinen kauneus, Taivaan värit
Save Your kisses for me	1976	1	Hiller-Lee-Sheridan
Spirituals	1948	1	William Stickles
World Popular Song Festival in Tokyo '70	1970	1	kilpailun osanottajien sävellyksiä

Kopioita paineituista iskelmänuoteista 58 s.

#### **Aikakauslehdet**

##### *Musiikkilehdet*

Intro	1972	1 kpl	<b>COLL. 567.12</b>
Iskelmä	1966	1	
Pop-66	1966	1	
Radar	1970	1	
Spiewamy i tanczomy	1974	1	
Stump	1968	1	
Suosikki	1966, 1967	2	

##### *Naistenlehdet*

Anna	1966-81	3	<b>COLL 567.13</b>
Apu	1965-97	7	
Me naiset	1967-87	4	
Muita aikakauslehtiä	1967-86	13	
Lehtileikkeitä aikakausl.	1966-74		

*Maailmankatsomuksiin*

<i>liittyvät lehdet</i>	1974-77			<b>COLL. 567.14</b>
Elonpyörä	1976	1 kpl	erip. 2/1972 Energioiden muuntaminen	
Kynnys	1975-76	2		
Safiiri	1976	1		
Teosofi	1975	1	eripainos Karma ja Dharma	
Ufoaika	1974	1		
> Ultra	1975-77	10		
Yoga -lehti	1975	4		

*Esitteet*

Kirjeopisto Vian raja- joogakurssi I, III	s.a.	2		
Pappisseminaariesitteitä	1975	2		
Koneellinen ja luova tajunta	1975	1		
Elonpyörän kirjaluetteloita	1975-76	3		
Mitä on jooga	1975			
Energiavirrat	s.a.	1		
Kristinusko aikamme myrskyissä -ohjelma	1976	1		
Fransiscus Assisilaisen rukous	s.a.	1		

**Sanomalehdet, lehtileikkeet:**

Huvi	1968	1		<b>COLL. 567.15</b>
Iltalehti	1981,97	2		
Ilta-Sanomat	1970-81	3		
Keskisuomalainen	1970	1		
Kymen keskilaakso	1967	1		
Nya pressen	1970	1		
Savonmaa	1967	1		
Sokospäivät	1970	1		
Stump	1967	1		
Yhteishyvä	1966, 68	2		
Lehtileikkeitä	1960-81			

**Muut painatteen, julkaisut:****COLL. 567.16**

Sekalaisia esitteitä, aikatauluja ym.				
Levy-yhtiöiden listoja, tilauslistoja				
Merisotakoulu kurssi 47 -julkaisu		1963		
Musiikin oppikirjoja				
Den lille musikant		1972		
La oss spille electone		1970		
Norrman-Cederlöf, Nokkahuilukoulu		1957		

Pekka Rautio, Käytännöllisiä vihjeitä musiikkitunneille	1964
Aune-Martta Roiha, Harmonikkakoulu	1962
Manfred Ruetz, Blockflöten-fibel	1955
Paul Salminen, Kantelekoulu	1949
Kaarina Tuominen, Viulukoulu	s.a.

### Valokuvat:

Valokuvia	1940-1970 –luvuilta	21 kpl
Negatiiveja Kuoppamäen perheestä liitteenä E. Hietamiehen kirje (Apu)	1991	75 kpl
Negatiiveja Anita Hirvosesta	s.a.	14 kpl
Negatiiveja J.Kuoppamäen yhtyeestä	s.a.	6 kpl
Dioja Jukka Kuoppamäestä	s.a.	5 kpl
Valokuva-albumi	1960-61	

### Nauhat, äänitteet:

Magnetofoninauhoja	s.a.	3	
Singlelevyjä			
Auta lasta nauramaan	1967	1	liitetty äänitekokoelmaan
Nimettömiä koelevyjä	s.a.	2	liitetty äänitekokoelmaan

### MUIDEN SÄVELLYSKÄSIKIRJOITUKSET

COLL. 567.17

(ks. myös. COLL.567.18)

Aho, Antti	Tango kutsuen soi	s.a.	2 s. + sanat 1 s.
Chydenius, Kaj	Älä silmä pieni	s.a.	1 s. + sanat 1 s.
san. Hannele Tulonen			
Hovi, Seppo	Baila, baila	s.a.	3 s. + sanat 1 s. kääntöpuoli: muistiinpanoja
Lasanen, Pentti (?)	nimetön sävelmä	s.a.	1 s.
Lauanne, Reino	Humppa	1977	1 s.
	Nataliavalssi	1977	1 s. + sanat 1 s.
Marttinen, M.	nimetön sävelmä	s.a.	1 s.
Pethman, Esa	Sinulle	s.a.	1 s. + sanat 1 s.
- Anki Lindqvistille			
Santala, Kari	Vaan minkäs mahdoin	1970	1 s. + sanat 1 s.
Sysimetsä, Ilkka	Pianotunti	s.a.	1 s. ks. J. Kuoppamäki: On hyvä näin

### Muiden sävellyskäsikirjoitukset (melodia) kopioina:

#### A-K

Aamut	Jussi Saksa	s.a.	1 s. + sanat 1 s.
Ei kaikki ole miltä näyttää	Veikko Juntunen	s.a.	1 s.

Eilen kun mä tiennyt en		s.a.	2 s.
El condor pasa		s.a.	1 s.
Elävä rakkaus	Reino Lauanne	s.a.	1 s.
En tiedä	Reino Lauanne	1977	1 s.
Heart of my heart	Ben Ryan	s.a.	5 s., mieskuorolle
Heipä hei mä pummi oon	Eino Virtanen	s.a.	7 s., mieskvartetille ja naissolistille
Here am I	Scott – Wolfe	1978	2 s.
Historiaa	Jussi Saksa	1978	1 s. + sanat 1 s.
Hän poissa jo on	Reino Lauanne	1976	1 s.
Ilné (?)		s.a.	3 s.
Ilta Kasinolla	Veikko Lenkkeri	s.a.	1 s.
Istu marjaksi pensaani...	Juhani Korjus	s.a.	1 s. + sanat (A. Nevalainen)1 s.
Jaakko kulta - Hämähäkki	Eino Virtanen (sov.)	s.a.	4 s.
Jessamine		s.a.	1 s. + sanat 1 s.
Joko huomina onnen tuo		s.a.	1 s. + sanat 1 s.
Kääntöpuoli: Jessamine			
”Jukka I”	Harry Bergström	1968	2 s.
Katselen, kuuntelen	Jussi Saksa	s.a.	1 s. + 1 s.
Kielojen aikaan	Seppo Kurki	1979	1 s. + sanat 1 s.
Kuinka sua kiittäisin	Reino Lauanne	s.a.	1 s.
<b>L-Y</b>			
Lady in blue	Danona-Yellowstone	s.a.	2 s.
Lapset laulamaan	Seppo Hanski	1977	1 s.
Lemmenloitsu	Juhani Korjus	s.a.	1 s. + sanat (A. Nevalainen) 1 s.
Lintujen siivin	Veikko Lenkkeri	s.a.	1 s. + sanat 1 s.
Minkä eilinen antaa	Veikko Juntunen	s.a.	1 s.
Mona Lisa		s.a.	3 s.
The most wanted man	Danona-Yellowstone	s.a.	2 s.
Muistojen kukka	Reino Lauanne	1977	2 s.
Mä muistan hymyn vain	Johnny Mandel	s.a.	5 s., kuorosovitus
Nuoruuden huumassa	Reino Lauanne	1976	1 s.
Nyt kaikki hyvin on	Jussi Saksa	1978	1 s. + sanat 1 s.
Olen onnellinen	Jussi Saksa	1978	1 s. + sanat 1 s.
Play-boy	Reino Lauanne	1977	1 s.
Pojan humppa	A. Karjalainen	s.a.	2 s. + sanat 1 s.
Rakkahin	H. Halla	s.a.	2 s. + sanat 1 s.
Rantakalliot	Seppo Kurki	s.a.	1 s. + sanat 1 s.
Revontulet	Ano Karjalainen	s.a.	1 s. + sanat 1 s.
Saku sammakko	Eino Virtanen (sov.)	s.a.	4 s., mieskvartetille ja naissolistille
Sydämeni jäi San			
Franciscoon	George Cory	s.a.	6 s., kuorolle sov. E. Virtanen
Tunneleikki	Jussi Saksa	1978	1 s. + sanat 1 s.
Tyttö kaupungin	Veikko Juntunen	s.a.	1 s. + sanat 1 s.
Tänään on päivä auringon	Jussi Saksa	1978	1 s. + sanat 1 s.
Valkoinen porsliinienkeli	Reino Lauanne	s.a.	1 s.
Valokuvat	Jussi Saksa	1978	1 s. + sanat 1 s.
Valssi-idylli	Raimo Roiha	1977	2 s. + sanat 2 s. (R. Lauanne)

Yön tullen                      Reino Lauanne                      1976                      1 s.

**Muiden sanoitukset:**

*Chrisse Johanssonin sanoituksia (valokopioita) Jukka Kuoppamäen sävelmiin*

Annan kaikkeni	s.a.	1 s.
Elämäni paras sattuma	s.a.	1 s.
En anna painoa kaikelle	1978	1 s.
Huuki hii, huuki haa	s.a.	1 s.
Instant-honey	s.a.	1 s.
Joku ilta taas	s.a.	1 s.
Juokse vaan ukkomies	s.a.	1 s.
Just eikä melkein	1978	1 s.
Jään jos mä saan	s.a.	1 s.
Keväällä rakkaus		
kukoistaa	s.a.	1 s.
Koko kesä pitäis olla		
vapaa	s.a.	1 s.
La-la-laa	s.a.	1 s.
Lapin rauha	s.a.	1 s.
Horoskooppi-Hulda	1978	1 s.
Niin kuin heikoilla jäillä	s.a.	1 s.
Ois kiva vielä tavata	s.a.	1 s.
Olen aikuinen	s.a.	1 s.
On hyvä näin	1978	1 s.
Oon vain	s.a.	1 s.
Polttarit on polttarit	1978	1 s.
Se oli heinäkuu	s.a.	1 s.
Tule kanssani kylpyyn	s.a.	1 s.
Tulen pysäkillä vastaan	1978	1 s.
Tämä yö on meidän	1978	1 s.
Vielä onneni jossakin		
kohtaan	1978-79	2 s.
Yö sinut vei	s.a.	1 s.
Yön silmät	s.a.	1 s.
Älä pyydä minua		
lähtemään	s.a.	1 s.

*Chrisse Johanssonin  
sanoituksia muiden  
sävelmiin*                      1978, s.a.                      13 s.

*Muita sanoituksia ( suurin osa kopioita)*

A ti perteneci mi corazon	s.a.	2 s.	
Aamulla	s.a.	1 s.	myös Vihreä valo
Alla polttavan auringon	s.a.	1 s.	Pertti Reponen



Barbara	s.a.	2 s.	Tuula Koskenniemi
Cotton fields (Puuvilla- pellot)	s.a.	1 s.	Hector
Duudillandei	s.a.	1 s.	
Ei tippa tapa	s.a.	1 s.	Irwin Goodman
Ei voi kuin valittaa	s.a.	1 s.	Juha Vainio
Eilinen	s.a.	1 s.	Tuula Valkama
En ole minä	s.a.	1 s.	
Estrellita	s.a.	1 s.	J. Kyläsalo-J. Lehtinen
Etelässä painoi mieltäni	s.a.	1 s.	
Hassua kuinka aika kiittää	s.a.	1 s.	Vexi Salmi
Heijallerii	s.a.	1 s.	Evert Taube
Hepokatti	s.a.	1 s.	
Hespan puistossa	s.a.	1 s.	Tuula Koskenniemi
Hunajaisin huulin	s.a.	1 s.	Pertti Reponen
Hämähämähäkki	s.a.	1 s.	myös: Hiirilaulu
Häämarssi	s.a.	1 s.	Tuula Koskenniemi
Häävalssi	s.a.	1 s.	Kaustisten Purpuripelimannit
I'm not responsible	s.a.	1 s.	
I'm standing near	s.a.	1 s.	transl. Pertti Reponen
Jedno dete raste	s.a.	1 s.	
Jo kauan sitten sinä lähdit	s.a.	1 s.	
Jolene	s.a.	1 s.	Pertti Reponen
Jos sais kerran reissullansa	s.a.	1 s.	
Judy Judy	s.a.	1 s.	Vexi Salmi
Jänis istuu maassa	s.a.	1 s.	myös: Intiaanilaulu
Katinka	s.a.	1 s.	myös: Nokipoika, Lörpötys
Ken muuttaisi mun tarinani 1969		1 s.	Tuula Nurmela
King Kong	s.a.	1 s.	Vexi Salmi
Kukka hiuksissaan	s.a.	1 s.	L. Vaajakorpi
Kun kuu loistaa	s.a.	1 s.	Antti Aho
Kylähäät	1976	2 s.	Juha Vainio
La Boheme	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Keltainen jäänsärkijä
Lehdettömät sanat	s.a.	1 s.	
Lehdet entiset (L'amours d'antan)	s.a.	2 s.	Ahti K. Naakka
Lomalesken rumba	s.a.	1 s.	Jammu
Mamma mia	s.a.	1 s.	Monika Aspelund
Marjaana	s.a.	1 s.	
Mihin jää se laulu	s.a.	1 s.	Peeter Lug (?), käsikirjoitus
Minkäs mahdoin	1969	1 s.	Tuula Nurmela
Mombasa	s.a.	1 s.	Jyrki Lindström
Musiikki	s.a.	1 s.	Jussi Saksa
Mä uskon huomispäivään	s.a.	1 s.	Juha Vainio
Niin hauras onni on (Plaisir d'amour)	s.a.	1 s.	Tuula Koskenniemi
Niin se käy	s.a.	1 s.	Vexi Salmi
No justiinsa juu se on...	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: Satsanga tiedottaa
No milk today	s.a.	1 s.	kääntöpuoli: muistiinpanoja
No niin	s.a.	1 s.	A. Saile (?)

Ohi onnestain kuljin	1970	1 s.	Y.J.
Olen laulaja vain	s.a.	1 s.	
Oli keväinen lauantaihuomen s.a.		1 s.	
Onnea ihminen ei saa	s.a.	1 s.	Tuula Koskenniemi
(Il n'y a pas d'amour heureux)			
Oravalaulu	s.a.	1 s.	myös: Metsähiiret, kääntöpuoli: muistiinpan.
Orvokkini	s.a.	1 s.	
Peltiseppä (Et la fete continue)	s.a.	1 s.	Väinö Kirstinä
Pepe	s.a.	1 s.	Pertti Reponen, kääntöpuoli muistiinpanoja
Pian luokses saavun	s.a.	1 s.	Kari Hillo
Pienen pieni veturi	s.a.	1 s.	myös: Maija Mokoma, Telefooni Afrikassa
Pieni on mun maailmain	s.a.	1 s.	san. Juha Vainio
Pikku-Lauri	s.a.	1 s.	myös: Karuselli
Piupali paupali	s.a.	1 s.	
Posteljooni	s.a.	1 s.	myös: Pieni tytöntylleröinen
Prinsessa	1976	1 s.	Pertti Reponen
Pump-pump	s.a.	1 s.	Vexi Salmi
Pyörä pyörä	s.a.	1 s.	Reijo Kurki
Quiero cantarte mujer	s.a.	1 s.	
Rakkauden satu	s.a.	1 s.	
Rinnallain	s.a.	1 s.	Tuula Koskenniemi
Rosvo-Roope	s.a.	1 s.	Rafu Ramstedt
Saku Sammakko	s.a.	1 s.	Saukki
Savolaista ressiä	s.a.	3 s.	Liisa Kettunen
Savon humppa	s.a.	1 s.	Jorma Matikainen
Se aika entinen	s.a.	1 s.	Juha Vainio
Se aito ystävyys	s.a.	1 s.	Reino Lauanne
Sen eläisin uudelleen	s.a.	1 s.	A. Aleks
Sen kuinka sanoisin	s.a.	1 s.	Antti Aho
Serenadi	s.a.	1 s.	
Sininen uni	s.a.	1 s.	
Sinne ainiaksi jään	s.a.	1 s.	Juha Vainio
Sulle laulan äiti	s.a.	1 s.	
Surujen kitara	s.a.	1 s.	Orvokki Itä
Säästä suukkosi vain	s.a.	1 s.	Vexi Salmi
Toccat	s.a.	1 s.	Merja Mattila
Tuikka murheisiin	s.a.	1 s.	Vexi Salmi
Tule luoksein	s.a.	1 s.	Pertti Reponen
Tuolta saapuu Charlie Brown	s.a.	1 s.	Pertti Reponen
Vanha merimies muistelee	s.a.	1 s.	Ari Saarni
Vanhalla asemalla	s.a.	1 s.	
Veruska	s.a.	1 s.	Vexi Salmi
Vieraat huoneet	s.a.	1 s.	
Voit yksin kaiken muuttaa	s.a.	1 s.	
Väliaikainen	s.a.	4 s.	myös: Käki, Muurari, Kuubalainen serenadi
Älä mene pois	s.a.	1 s.	Tuula Valkama

**SÄVELLYS- JA SANOITUSKÄSIKIRJOITUKSET**  
(myöhemmin saatu lisäaineisto, osin valokopioina)

**COLL. 567.18**

[Nimeämättömiä luonnoksia]	
100000000 × 100000000 ks. Käy vierelläin	
20. vuosisadan lapsi	sanat
- ks. myös: Nuottivihko	
Allende	sanat
- kääntöpuolella: tietoja teostoilmoitusta varten 1972	
Alppiruusu	melodia, sointumerkit, sanat
Amore (Kylmää rakkautta) (1978)	melodia, sointumerkit, sanat
- ks. myös: Nuottivihko	
Anna mulle hetki rakkautta	melodia, sointumerkit, sanat
Annan kaikkeni	melodia, sointumerkit
Auki portit päästä	melodia, sointumerkit, sanat
- ks. myös: Nuottivihko	
Baila baila	säestys, sanat
Daida ks. Nyt jo riittää rock'n roll	
Ei, en voi	melodia, sointumerkit
Ei hassumpaa	melodia, sointumerkit
Ei rakkaus ole kiinni rahasta	melodia
- kääntöpuolella: Näin vaihtuu vuodenajat	melodia, sointumerkit
Ei ruusu voi ruusummaksi tulla (1982)	melodia, sointumerkit, sanat
Ei veri vaan punaviini ks. Trubaduurilauluja	
Elämän meri (1976)	melodia, sointumerkit, sanat
Elämäni paras sattuma	melodia, sointumerkit
En anna painoa kaikelle (1979)	melodia, sointumerkit, sanat (C. Johansson)
En itke vaikka ikävöin	melodia, sointumerkit
En kyyneltä estää voi miettiessään	sointumerkit, sanat (luonnos)
Et tiedä kuinka rakastan	melodia, sointumerkit
Et voi tuulta kääntää	melodia, sointumerkit
Hassua kuinka aika kiittää	sanat (V. Salmi)
Hei vaan, halki maan	sanat
Hiljaa on yö	melodia, sointumerkit, sanat
- ks. myös: Nuottivihko	
Hiljaa onneen tietä teen ks. Viivy vielä hetki	
Hurmaava nainen	sanat
Hän / Valon liekki	sanat
...hän rakkaus suurin ja kaunein on	sanoituskatkelma
Hänen kädessään/ Valtatie	sanat
Idän harharetket ks. Nuottivihko	
Idästä tulee valo ks. Neljäs tie	
Ikivanha, ikinuori	melodia, sointumerkit, sanat
Ilmarinen ks. Purjevene	
Iltasadun aika ks. Nuottivihko	
Ilon kuumat	melodia, sointumerkit
Ilot pienet elämän	melodia, sointumerkit
Iltasadun aika	sanat
In deines Vaters Gärtlein (Sä kasvoit neito)	sanat (tunteaton), lähettänyt H. Oesch
Instant honey	melodia, sointumerkit, sanat (C. Johansson)

Itse kulkea täytyy	sointumerkit, sanat
Ja taas	melodia, sointumerkit, sanat
Johnnie Boy	melodia, sointumerkit, sovitus
- ks. myös Yksinäinen ratsastaja	
Joku ilta taas (1979)	melodia, sointumerkit, sanat
Joonatan	sanat
Jos pystyt luottamaan...	melodia, sointumerkit, sanat
Jotakin omaa	melodia, sointumerkit
Jälkeen yön	melodia
Jään jos mä saan	melodia, sanat (C. Johansson)
Kaikki on kiinni nappulasta	melodia, sointumerkit
Kainuun tyttö	melodia, sointumerkit
Kale oli varmaan pienenä oikein kiva kundi...	luonnos
Katso taivaan sineen	melodia, sointumerkit, sanat
- ks. myös: Nuottivihko	
Kaviaaria ja samppanjaa	melodia, sointumerkit
Kenellä on vastuu	sanat
Kimonota raotuta (1979)	melodia, sointumerkit, sanat (C. Johansson)
Koko kesä pitäis olla vapaa	melodia, sointumerkit
Koti-ikävä	melodia, sointumerkit
Kotka lentää ks. Rockstar	
Kovaa kättä tarvitaan ks. Trubaduurilauluja	
Kuin katettu pöytä ks. Nuottivihko	
Kuivaa kyneleet	melodia, sointumerkit, sanat
Kuka antaisi minulle tänään...	sanat
Kulkuriksi syntynyt	melodia, sointumerkit, sanat
Kuluneen siniset	melodia, sointumerkit,
Kuoppaa ja mäkeä	melodia, sointumerkit, sanat
Kuule rakkain	sanat
Kyllä jämpä	melodia, sointumerkit
Kylmää rakkautta ks. Amore	
Kynttilän sytytän kun sä täytät vuoden enemmän	sävellyskatkkelma
Kyyhkysset, minun kyyhkyseni ks. Trubaduurilauluja	
Käy vierelläin / 100000000 × 100000000	sanat
Käy vierelläin/ Pienet pojat	sointumerkit
Käy vierelläin ks. myös Purjevene	
Laskettelu intohimo mulle on	melodia, sointumerkit
Lapin rauha	melodia, sointumerkit, sanat (C. Johansson)
Laula mun korvaani muusa	melodia, sointumerkit, sanat
- ks. myös: Nuottivihko	
Laulan, koska laulaa linnutkin	melodia, sointumerkit, sanat
Laulu joka sai aaveet kyyneliin	sanat
Loma loppuu aina kesken	melodia, sointumerkit
Luonnon kirja	sanat
- ks. myös Purjevene	
Maaailmaan kauniimpaan	sanat (C. Johansson)
Maantie	melodia, sointumerkit, sanat
Maitokaupan tyttö	melodia, sointumerkit, sanat
Matkalla	sointumerkit, sanat
Meren tähti	melodia, sointumerkit, sanat

Menneisyys (säv. Häkli, sov. Lattunen)	melodia, sointumerkit
Minä katson maailmaa	sanat
Minä olen kertäny maailmalla	melodia, sanat (1 säkeistö)
Mitten durch (1977)	melodia, sointumerkit, sanat
Mitä tekisinkään ilman sinua	melodia, sointumerkit
Monte Carlo	melodia, sointumerkit
Muukalainen	sanat
Muuttolintu	melodia, sointumerkit
Mä istuin onnikkaan	sanat
Mä laulun kuulin kauneimman (1979)	melodia, sointumerkit, sanat
Mä olen puu	sanat
Mä sua rakastan	melodia, sointumerkit, sanat
Nainen (1982)	melodia, sointumerkit, sanat
Nainen joka laillas rakastaa	sanat
Neidon silmät	melodia, sointumerkit, sanat
Neljäs tie / Idästä tulee valo	sanat
Niin aika meitä kuljettaa	melodia, sointumerkit
Niin kauan kuin menneisyys mua varjoaa (1982)	melodia, sointumerkit, sanat
Niin mä teen	sanat (P. Reponen)
Niin paljon toinen toisilleen voi antaa	melodia, sointumerkit
No justiinsa juu (1978)	melodia, sointumerkit, sanat (C. Johansson)
No se	melodia, sointumerkit
Nuottivihko, sis.: Pieni karhunpoika/ Ohdakkeet ja ruusut/ Sirius/ Katso taivaan sineen/ Yhä toivon.../ Idän harharetket/ Iltasadun aika/ 20. vuosisadan lapsi/ Hiljaa on yö/ Laula mun korvaani muusa/ Auki portit päästä/ Kuin katettu pöytä/ (Φιλο)σοφία/ Viheltäen tiellä/ Sinun minäsi/ Rakkautta maailmaan/ Sorsanpoika/ Sinä, minä, hän/ Tietä raivaamaan/ Älä taita kukkaa/ Amore/ Pian onnen sulta saan	melodia, sointumerkit, sanat
Nyt jo riittää rock'n roll (säv. Chinn)/ Daida/ Viisauden kirja	sointumerkit, sanat sointumerkit sointumerkit, sanat
Näin se juttu on	melodia, sointumerkit
Näin vaihtuu vuodenajat ks. Ei rakkaus ole kiinni rahasta	
Nämä säkeet	melodia, sointumerkit
Odotan ja odotan	melodia, sointumerkit
Ohdakkeet ja ruusut	melodia, sointumerkit, sanat
- ks. myös: Nuottivihko	
Ohne Liebe geht es nicht	melodia, sointumerkit
Oi ystäväin (Säälisit mun sydäntäin)	melodia, sointumerkit, sanat
Olen ollut hyvä isä ks. Trubaduurilauluja	
Olet paljon muutakin	melodia, sointumerkit
Ollaan jätkiä vaan	melodia, sointumerkit, sanat
On elo ankaraa ks. Trubaduurilauluja	
On hyvä näin (Tätä päivää tahdon rakastaa)	sanat (C. Johansson)
On sade sulle rakas	melodia, sointumerkit, sanat

On siitä jo aikaa	melodia, sointumerkit
On viini ollut mun pelastukseni ks. Trubaduurilauluja	
Onneni summa	melodia, sointumerkit
Oma maa mansikka	melodia, sanat
Oon vain	melodia, sointumerkit, sanoituskatkelma
Ota minut omaksesi	melodia, sointumerkit
Otan sen minkä saan	melodia, sointumerkit
Pakko joustaa	melodia
Palapeli	melodia
Parantakaas toiset ensin vähän maailmaa	melodia, sointumerkit, sanoitusluonnoksia
Pian onnen sulta saan	melodia, sointumerkit, sanat
- ks. myös: Nuottivihko	
Pienet pojat	sanat
- ks. myös Käy vierelläin	
Pieni laulu vapaudesta / Samsara	sanat
Pieni karhunpoika ks. Nuottivihko	
Pieni poikasein	melodia, sointumerkit, sanat
Pillit pussiin	melodia, sointumerkit
Pois sua antanut mä koskaan oisi en	sanat
Puhuin ranskaa puoli yötä	melodia, sointumerkit
Pullon henki	melodia, sointumerkit, sanat
Punaruusu	melodia, sointumerkit, saks. sanat
- samassa: Koko kesä	melodia, sointumerkit (yliviivattu)
Puolesta, ei vastaan (1982)	melodia, sointumerkit, sanat
Purjevene	melodia
- kääntöpuolella sävellys-/sovitusluonnoksia:	
Ilmarinen, Käy vierelläin, Luonnon kirja	
Päivä nousee taas	sanat
rakas rakas kuinka sinua kaipaam	sävellyskatkelma
Rakastin elämää	sanat (Laila Kinnunen)
Rakkautta maailmaan	sanat
Sinun minäsi ks. Nuottivihko	
Rannan kivet	sanat
Rockstar (Popstar)/ Kotka lentää/ Satakieli/ Matkalla kotia kohti	sointumerkit, sanat sointumerkit
Samsara ks. Pieni laulu vapaudesta	
Se oli Moskovassa	melodia, sointumerkit, sanoitusluonnos
Se on sellainen	melodia, sointumerkit
Se peli ei vetele	melodia, sointumerkit
Se päättyi sittenkin kyyneliin	melodia, sointumerkit, sanat
Se riittää saa	melodia, sointumerkit
Sen kuinka sulle sanoisin	sanat
Sen päivän tahdon takaisin	melodia
Seppo Ilmarinen ja naiset	sointumerkit, sanat
Siellä jossain on maa (1977)	melodia, sointumerkit, sanat
Siemen (yksi meistä)	melodia, sointumerkit
Sinun minäsi ks. Nuottivihko	
Sinun rakkautesi on...	melodia, sointumerkit, sanat
Sinä, minä, hän ks. Nuottivihko	
Siitä on kysymys	sanat (C. Johansson)

Silloin yhdyn lauluun (1981)	melodia, sointumerkit, sanat
Sinä samana yönä	melodia, sointumerkit
Sirius	melodia, sointumerkit, sanat
- ks. myös: Nuottivihko	
Siskot, veljet	sanat
Sisäinen ääni	melodia, sointumerkit, sanat
Sofia	melodia, sointumerkit, sanat
- ks. myös: Nuottivihko	
Sorsanpoika	melodia, sointumerkit, sanat
- ks. myös: Nuottivihko	
Sua vain yli kaiken (säv. Fougstedt)/ Tuoksuvat tuomien (trad.)/ Voi ystäväin (trad.)	sanat (Hirviseppä/Wuori/trad.), sointumerkit
Sun tahdon olla niinkuin ennenkin	melodia, sointumerkit
Sun vierellesi jään	melodia, sointumerkit
Sunnuntai, maanantai, tiistai	melodia, sointumerkit, sanat
Tietä raivaamaan ks. Nuottivihko	
Trubaduurilauluja	melodia, sointumerkit
- On elo ankaraa; Kovaa kättä tarvitaan; Olen ollut hyvä isä; On viini ollut mun pelastukseni; Verinen taivas; Kyyhkysset, minun kyyhkyseni; Ei veri vaan punaviini	
Tule meille	melodia, sointumerkit, sanat (C. Johansson)
Tulen pysäkillä vastaan	melodia, sointumerkit, sanat (C. Johansson)
Tulevaisuus	melodia, sointumerkit, sanat
Tyttö nuori hymysuu	melodia, sointumerkit, sanat
Työmies	melodia, sointumerkit, sanat
Tähtilaulu	sanat
Tähtönen, aurinko	melodia, sointumerkit, sanat
Tälläistako täällä on?	melodia, sointumerkit
Tämä kaaos on kaupan	melodia, sointumerkit
Tätä merta en jättäisi koskaan	melodia, sointumerkit
Usko puolet mitä näet	melodia, sointumerkit
Vaikka pieni oot	melodia, sointumerkit
Vain muutaman maljan tähden	melodia, sointumerkit, sanat
Vain tyhjää yö tarjoaa	melodia, sointumerkit, sanat
Valitetaan, valitetaan	melodia, sointumerkit
Valkoliljojen maa	luonnos
Valon liekki ks. Hän	
Valtatie ks. Hänen kädessään	
Die weisse Rose	luonnos
Verinen kuu	melodia, sointumerkit, sanat
Verinen taivas ks. Trubaduurilauluja	
Vesi taikka kalja	melodia, sointumerkit
Vielä onneni jossakin kohtaan (1979)	melodia, sointumerkit, sanat (C. Johansson)
Vieras	sanat (C. Johansson)
Viheltäen tiellä	melodia, sointumerkit, sanat
- ks. myös: Nuottivihko	
Viikonloppuisä	melodia, sointumerkit
Viisauden kirja	sanat, kertosäkeen sointumerkit
- kääntöpuolella muistiinpanoja	

- ks. myös Nyt jo riittää rock'n roll	sointumerkit, sanat
Viivy vielä hetki/ Hiljaa onneen tietä teen	melodia, sointumerkit, sanat
Viljaa (1977)	melodia, sointumerkit, sanat (C. Johansson)
Villiruusu	melodia, sointumerkit, sanat
Villivarsa (1976)	sanat (Juuso Ruud)
Voi hitsi mikä vitsi	sanat
Väinämöinen	melodia, sointumerkit, sanat (C. Johansson)
Välimeren välimailla	melodia, sointumerkit
Yhä toivon...	
- ks. myös: Nuottivihko	
Yksi kaunis päivä vaan	melodia
Yksi yö	melodia, sointumerkit
Yksinäinen ratsastaja / Johnnie Boy	sanat
Yö	melodia, sointumerkit, sanat (C. Johansson)
Yö sinut vei	melodia, sointumerkit, sanat (C. Johansson)
Yhä toivon...	sanat
Älä leiki tunteillani	sanat (C. Johansson)
Älä katoa	melodia, sointumerkit
Älä mene pois	melodia, sointumerkit, sanat
Älä pelkää (1982)	melodia, sointumerkit, sanat
Älä pyydä minua lähtemään	sanat
Älä taita kukkaa ks. Nuottivihko	
Älä tule myöhään	melodia, sointumerkit, sanat

## LEHTILEIKKEET JA PAINATTEET

COLL. 567.19

### Leikekirjat:

Leikekirjoja	1960-63	3 kpl
--------------	---------	-------

### Nuottijulkaisut:

Sininen	2001
Aika näyttää	1997
Tästä alkaa rakkaus	1999
Lemmen taika	1998
Laulun taika	1997
Sininen ja valkoinen	1999
Kaikki parhaat	2000

### Kirjat:

Sanat kuin laulut	1999
Elämän valtatie	1998

### Äänitteet:

Vain fantasiaa (CD-single)	2002
----------------------------	------



**Muut painatteen:**

Konserttikiertueen ohjelma	1999
Näytelmän ohjelmalehtinen	1999
Postikortti	1999?

**MUUTA****COLL. 567.20**

Esiliina  
2 leimasinta